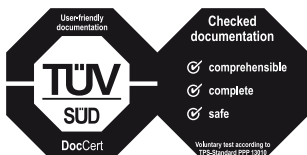




# IMPRESSA C5

## Руководство по эксплуатации



«IMPRESSA. Руководство по эксплуатации» отмечено сертификатом качества независимого германского Союза работников технического надзора TÜV SÜD за понятность и полноту изложения и охват аспектов техники безопасности.

**Ваша IMPRESSA C5**

Органы управления и дополнительное оборудование	4
Использование по назначению	6
Ради Вашей безопасности	6
Руководство по эксплуатации кофе-машины IMPRESSA C5	9
Варианты моделей .....	10
Описание символов.....	10
<b>Добро пожаловать в мир кофе-машин IMPRESSA!</b>	<b>11</b>
<b>1 IMPRESSA C5 – Click &amp; Drink</b>	<b>12</b>
Кофейные мечты становятся явью.....	12
Click & Drink .....	12
JURA в Интернете .....	13
Knowledge Builder .....	13
<b>2 Подготовка и пуск в эксплуатацию</b>	<b>14</b>
Комплект поставки .....	14
Установка и подключение.....	14
Наполнение бункера для воды.....	15
Заполнение контейнера для кофейных зерен.....	15
Первый запуск кофе-машины .....	16
Установка и активирование фильтра .....	17
Определение и регулировка жесткости воды .....	19
Регулировка кофемолки .....	20
Включение .....	21
Выключение (режим ожидания) .....	22
<b>3 Знакомство с функциональными возможностями</b>	<b>23</b>
Приготовление нажатием одной кнопки.....	23
Разовая установка во время приготовления .....	24
Долговременная установка по размеру чашек.....	25
<b>4 Рецепты</b>	<b>28</b>
<b>5 Приготовление нажатием одной кнопки</b>	<b>34</b>
Советы бариста .....	34
Эспрессо.....	35
Кофе .....	35
Капучино .....	36
Молотый кофе .....	37
Молочная пена .....	39
Горячая вода.....	40

6	Долговременные установки по размеру чашек	41
7	Долговременные установки в режиме программирования	42
	Время автоматического отключения .....	42
8	Обслуживание	44
	Советы по обслуживанию .....	44
	Промывка машины .....	45
	Замена фильтра .....	45
	Чистка машины .....	47
	Удаление накипи в машине .....	48
	Промывка устройства Easy-Auto-Cappuccino .....	52
	Чистка устройства Easy-Auto-Cappuccino .....	52
9	патрон фильтра CLARIS plus – это вода для идеального кофе	56
	Родниковая свежесть .....	56
	Вода – всегда свежееотфильтрованная и приятная на вкус .....	56
	Бескомпромиссное качество .....	57
	Свежееотфильтрованная вода в нужном количестве .....	58
10	Сообщения на панели обслуживания и рабочем дисплее	65
11	Устранение неисправностей	67
12	Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями	68
	Опорожнение системы .....	68
	Транспорти-ровка .....	69
	Утилизация машины .....	69
13	Дополнительное оборудование – как расширить кофейный горизонт	70
14	Технические данные и ориентировочные значения	81
	Технические данные .....	81
	Стандартные установки в режиме программирования .....	81
15	Ключевые технологии и ассортимент кофе-машин IMPRESSA	82
16	Контакты с компанией JURA	89
	Указатель	91

## Органы управления и дополнительное оборудование

Главный выключатель и сетевой шнур (вид сзади)

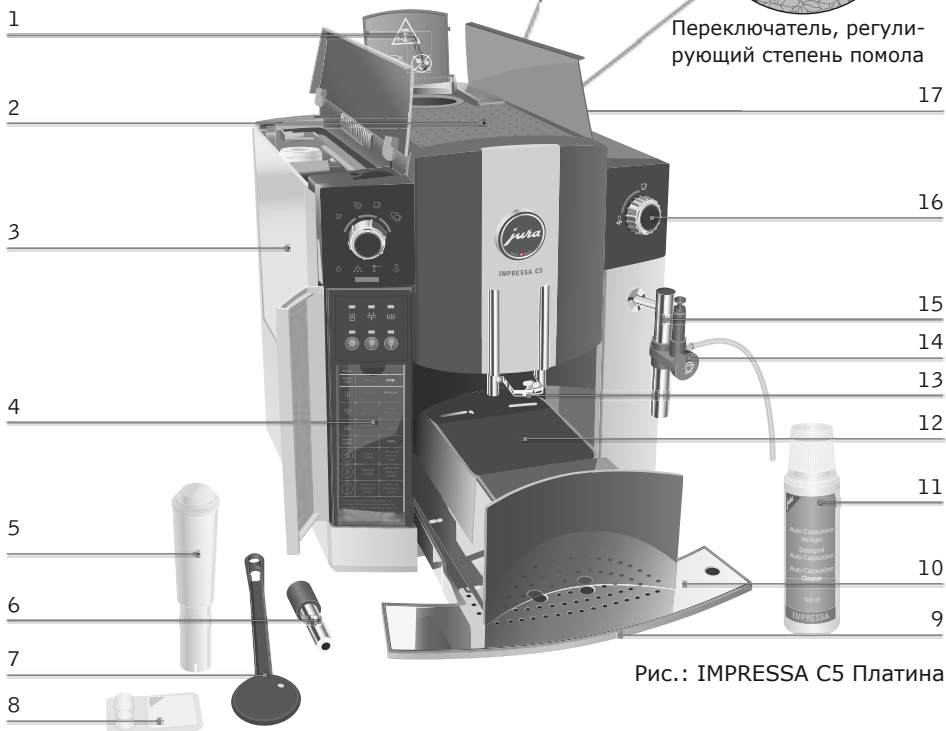
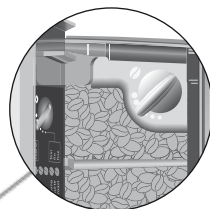
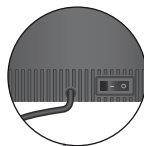
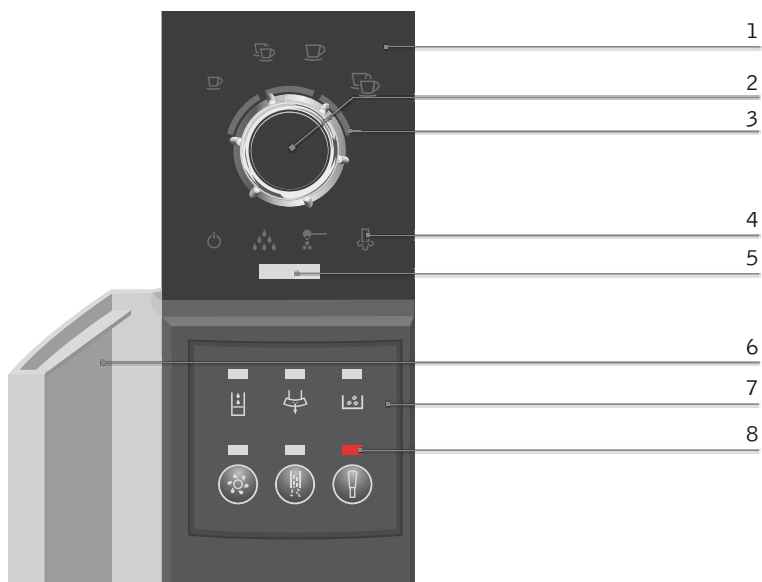


Рис.: IMPRESSA C5 Платина









1	Воронка для молотого кофе	10	Подставка для чашек
2	Полка для чашек	11	Средство компании JURA для чистки устройства для приготовления капучино
3	Бункер для воды с индикатором уровня	12	Поддон с контейнером для кофейных отходов
4	Обзор индикаторов обслуживания	13	Регулируемый по высоте дозатор кофе
5	Сменный фильтр CLARIS plus	14	Устройство Easy-Auto-Cappuccino с молочным шлангом
6	Насадка для подачи горячей воды	15	Connector System® для сменных насадок
7	Мерная ложка для молотого кофе	16	Переключатель для приготовления воды и молока
8	Фирменные таблетки компании JURA для чистки	17	Контейнер для кофейных зерен, крышка для сохранения аромата кофе
9	Поддон для слива воды		

## Органы управления и дополнительное оборудование









### Рабочий дисплей

- 1 Рабочий дисплей
- 2 Rotary Switch
- 3 Светящиеся элементы
- 4 Символы

-  1 эспрессо
-  2 эспрессо
-  1 кофе
-  2 кофе
-  Вкл./Выкл.
-  Режим обслуживания
-  Молотый кофе
-  Пар

### Панель обслуживания

- 5 Индикатор обслуживания
- 6 Дверца панели
- 7 Панель обслуживания
- 8 Индикаторы

-  Бункер для воды
-  Контейнер для кофейных отходов
-  Контейнер для кофейных зерен
-  Кнопка «Чистка»
-  Кнопка «Удаление накипи»
-  Кнопка «Фильтр»

## Использование по назначению

Кофе-машина задумана и разработана для домашнего использования. Она предназначена только для приготовления кофе и подогрева молока и воды. Любое иное применение будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA не несет ответственность за последствия, связанные с использованием не по назначению.

## Ради Вашей безопасности

Внимательно прочитайте и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности. Это поможет вам избежать опасности для жизни из-за удара электрическим током:



- Ни в коем случае не эксплуатируйте машину с дефектами или поврежденным сетевым шнуром.
- В случае появления признаков повреждения, например, запаха горелого, немедленно отключите машину от сети и обратитесь в отдел обслуживания компании JURA.
- При повреждении сетевого шнура машины его нужно отремонтировать в самой компании JURA или в авторизованном центре обслуживания компании JURA.
- Следите за тем, чтобы кофе-машина IMPRESSA и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей, например, возле газовой или электрической плиты или печки.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кромки.
- Никогда не открывайте и не ремонтируйте машину самостоятельно. Не вносите никаких изменений в машину, которые не описываются в руководстве кофе-машины IMPRESSA. В машине есть токоведущие детали. При ее открывании создается опасность для жизни. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованным персоналом с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей.

Существует опасность обвариться или получить ожог от дозаторов:

- Поставьте машину вне пределов досягаемости детей.
- Не прикасайтесь к горячим деталям. Пользуйтесь предусмотренными ручками.

Поврежденная машина является ненадежной и может причинить травмы или вызвать пожар. Во избежание повреждений и возможных травм и опасности возгорания:

- Никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить машину.
- Не допускайте воздействия на кофе-машину IMPRESSA таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи.
- Ни в коем случае не окунайте кофе-машину IMPRESSA, шнур и патрубки в воду.
- Не мойте кофе-машину IMPRESSA или ее детали в посудомоечной машине.
- Перед проведением чистки кофе-машины IMPRESSA выключите ее главный выключатель. Всегда протирайте кофе-машину Imprensa влажной, но не мокрой тряпкой, и не допускайте попадания на машину брызг воды.
- Машину следует подключать только к сети с напряжением, указанным в технических данных (См. заводскую табличку и главу 14 «Технические данные и ориентировочные значения»).
- Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями для обслуживания компании JURA. Применение принадлежностей, которые не были явным образом рекомендованы компанией JURA, могут привести к повреждению кофе-машины IMPRESSA.
- Не используйте карамельные кофейные зерна или зерна, обработанные пищевыми добавками.
- В бункер для воды всегда заливайте только свежую и холодную воду.
- На время длительного отсутствия выключайте машину и вынимайте шнур из розетки.

## Важные указания

- Храните данное руководство рядом с кофе-машиной IMPRESSA и, при необходимости, передавайте ее тем, кто пользуется этой машиной.



## **Руководство по эксплуатации кофе-машины IMPRESSA C5**

Вы держите в руках руководство по эксплуатации Вашей кофе-машины IMPRESSA C5. Изложенная в этом руководстве информация поможет вам быстро и надежно ознакомиться со всеми возможностями вашей кофе-машины IMPRESSA.

В главе 2 «Подготовка и пуск в эксплуатацию» шаг за шагом описывается установка и подготовка к работе кофе-машины IMPRESSA.

Обращаем особое внимание на главу 3 «Знакомство с функциональными возможностями», предназначенную для того, чтобы хорошо ознакомиться с кофе-машиной IMPRESSA. Она поможет вам раскрыть все возможности машины, отвечающие индивидуальным вкусам приготовления кофе.

Поскольку для компании JURA самое важное – это кофе и фирменные кофейные напитки, в главе 4 «Рецепты» специально для вас дается подборка самых вкусных вариантов приготовления.

Все остальные главы будут служить вам справочным пособием.

Изучив руководство для вашей кофе-машины IMPRESSA C5, вы можете стать бариста – специалистом по приготовлению вкуснейших фирменных сортов кофе!

**Варианты моделей** Руководство по эксплуатации кофе-машины IMPRESSA C5 действительно для всех моделей IMPRESSA серии C.

## Описание символов

### Предупреждения



#### **ВНИМАНИЕ**

Обязательно обращайтесь внимание на информацию, которая сопровождается значками **ВНИМАНИЕ** или **ОСТОРОЖНО!** Сигнальное слово **ОСТОРОЖНО!** указывает на возможные травмы. Сигнальное слово **ВНИМАНИЕ** – на возможное повреждение имущества.

#### **ВНИМАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ** указывает на ситуацию, при которой возможно повреждение машины.

### Используемые символы



Указания и советы, облегчающие пользование вашей кофе-машиной IMPRESSA.



Ссылки на интересные дополнительные сведения, которые можно получить от компании JURA в режиме онлайн: [www.jura.com](http://www.jura.com)



Приглашение к действию. В этом случае вам предлагается выполнить то или иное действие.

Добро пожаловать в мир кофе-машин IMPRESSA!

## **Добро пожаловать в мир кофе-машин IMPRESSA!**

Уважаемые клиенты!

Спасибо вам за доверие, оказанное нам вашей покупкой кофе-машины IMPRESSA компании JURA. Независимые и критичные специалисты по проверке товаров и жюри по присуждению премий за дизайн уже оценили производимые в Швейцарии машины. Мы прилагаем все усилия к тому, чтобы эта 2-порционная кофе-машина могла годами доставлять удовольствие вам, вашей семье и вашим гостям фирменными кофейными напитками, приготовленными простым нажатием на кнопку.

В руководстве по эксплуатации кофе-машины IMPRESSA вы ознакомитесь со всеми важными сведениями, относящимися к работе машины и индивидуальным настройкам. Кроме этого, там описывается, как избавиться от накипи, и даются важные советы по уходу за машиной. Мы предлагаем вам воспользоваться всеми возможностями машины-автомата компании JURA, чтобы разбудить вашу фантазию для воплощения необычных рецептов приготовления кофе.

Желаем вам наслаждаться вашей кофе-машиной IMPRESSA.

Ваш



Эмануэль Пробст  
Генеральный директор

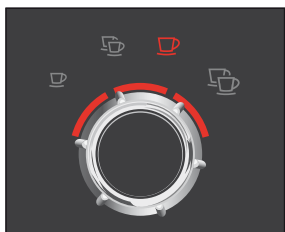
## 1 IMPRESSA C5 – Click & Drink

### Кофейные мечты становятся явью

Компания JURA стремится разрабатывать высококачественные машины, позволяющие оптимально использовать любую кофейную смесь любой степени обжарки. Это становится возможным благодаря уникальной интеллектуальной системе предварительного смачивания и любви к проработке деталей.

### Click & Drink

Система Click & Drink (Нажимай и пей). Кофе-машина IMPRESSA C5 наглядно демонстрирует, насколько несложно добиться идеального вкуса приготовления кофе. Новая разработка серии компактных кофе-машин IMPRESSA punktо открывает новые горизонты, включая и визуальный ряд. Особенно радуют неординарные принципы эксплуатации машины. Приготовление фирменных кофейных напитков обеспечивается одной-единственной кнопкой – просто и понятно.



#### ■ Click & Drink

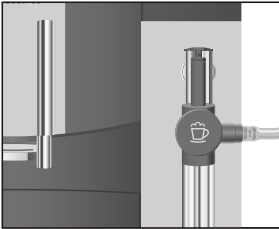
Благодаря новаторскому подходу к эксплуатации и «умному» поворотному переключателю Rotary Switch достаточно одного нажатия кнопки, и вы наслаждаетесь идеальным ароматом кофе. Простым поворотом переключателя вы выбираете кофейный напиток (эспрессо, кофе, одна или две чашки). Нажатие кнопки – и все готово.



#### ■ Индикаторы

Бархатно-красным светом горят четкие и понятные значки-индикаторы, сообщая те или иные указания. А рядом с Rotary Switch, как бы незаметно, располагаются кнопки обслуживания со своими индикаторами.

- Дозатор кофе, регулируемый по высоте  
Регулируемый по высоте в пределах от 65 мм до 111 мм дозатор кофе можно плавно настроить под чашку любых размеров - это может быть чашечка для эспрессо или большая кружка для утреннего кофе. Благодаря этому кофе не разбрызгивается на машину, а кофейная crema выходит густой. А благородный дизайн и неотразимое качество говорят сами за себя.



- Connector System®  
Система сменных насадок Connector System® позволяет использовать стандартное устройство для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino, насадку для равномерной подачи струи горячей воды, а также (приобретается дополнительно) 2-уровневую насадку или профессиональное автоматическое устройство для приготовления капучино Profi-Auto-Cappuccino для вспенивания молочной пены или подогрева молока.

Более подробную информацию об этом вы найдете в главе 13 «Дополнительное оборудование – как расширить кофейный горизонт».

## **JURA в Интернете**

Посетите нас в Интернете.

- @ По адресу [www.jura.com](http://www.jura.com) вы найдете интересные и актуальные сведения о вашей кофе-машине IMPRESSA и узнаете немало нового о кофе.

## **Knowledge Builder**

Можно играючи изучить кофе-машину IMPRESSA C5 с помощью компьютера.

- @ По адресу [www.jura.com](http://www.jura.com) к вашим услугам – электронный справочник Knowledge Builder. Вас поддержит интерактивный помощник LEO, который укажет на особенности кофе-машины IMPRESSA и объяснит, как с ней работать.

## 2 Подготовка и пуск в эксплуатацию

В этой главе излагается информация, необходимая для правильного обращения с кофе-машиной IMPRESSA. С ее помощью вы можете шаг за шагом подготовить кофе-машину, чтобы насладиться первой порцией кофе.

### Комплект поставки

Комплект поставки включает:

- Кофе-машина IMPRESSA компании JURA
- Сменный фильтр CLARIS plus
- Средство JURA для чистки устройства для приготовления капучино
- Комплект Welcome Pack, содержащий:
  - руководство по эксплуатации кофе-машины IMPRESSA C5
  - IMPRESSA C5 – Краткое руководство
  - молочный шланг
  - фирменные таблетки компании JURA для чистки
  - мерная ложка для молотого кофе
  - насадка для подачи горячей воды
  - тест-полоски Aquadur®
  - обзор индикаторов обслуживания (на нескольких языках)

### Установка и подключение

Сохраните упаковку кофе-машины IMPRESSA. Она послужит защитой при транспортировке.

При установке и подключении кофе-машины IMPRESSA соблюдайте следующее:

- Установите кофе-машину IMPRESSA на горизонтальную поверхность, невосприимчивую к воде.
- Выберите место установки кофе-машины IMPRESSA так, чтобы не допускать ее перегрева.
- Никогда не ставьте кофе-машину IMPRESSA на горячую поверхность, например, на конфорки.
- Убедитесь в том, что сетевое напряжение соответствует данным, указанным на заводской табличке.

- Разместите сетевой шнур так, чтобы об него никто не спотыкался.

## Наполнение бункера для воды

Идеальный вкус кофе обеспечен, если ежедневно менять воду.

- i В бункер для воды всегда заливайте свежую и холодную воду. Ни в коем случае не наливайте туда молоко, минеральную воду или другие жидкости.
  - ▶ Откройте крышку бункера для воды.
  - ▶ Снимите бункер для воды и сполосните его холодной водой.
  - ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в машину.
  - ▶ Закройте крышку бункера для воды.

## Заполнение контейнера для кофейных зерен

Контейнер для кофейных зерен оснащен крышкой для сохранения аромата кофе. Это позволяет долго сохранять аромат кофейных зерен.

### ВНИМАНИЕ

---

Кофейные зерна с пищевыми добавками (например, с сахаром), молотый и высушенный в замороженном состоянии кофе портят кофемолку.

- ▶ В контейнер для кофейных зерен засыпайте только кофейные зерна без дополнительной обработки.
- 
- ▶ Откройте крышку контейнера для кофейных зерен и снимите крышку для сохранения аромата кофе.
  - ▶ Прочистите контейнер и удалите из него посторонние предметы, если они есть.
  - ▶ У новых машин в контейнере для кофейных зерен лежит инструкция. Выньте ее из контейнера.
  - ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер, закройте крышкой для сохранения аромата кофе, и поставьте на место крышку самого контейнера.

## Первый запуск кофе-машины

  
**ОСТОРОЖНО!**






---





Опасность для жизни при работе с поврежденным сетевым шнуром.

- ▶ Ни в коем случае не эксплуатируйте машину с поврежденным сетевым шнуром.
- 

**Условие:** заполненный бункер для воды.

- ▶ Снимите защитную пленку с рабочего дисплея.
- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
-  ▶ С помощью главного выключателя с задней стороны машины включите кофе-машину IMPRESSA. Загорится символ Вкл./Выкл.  (режим ожидания).
-  ▶ Для включения кофе-машины IMPRESSA нажмите Rotary Switch.

На переключателе замигает светящийся элемент.

- ▶ Поставьте емкость под устройство Easy-Auto-Cappuccino.
-  ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. На нем загорится светящийся элемент. Система начнет заполняться водой. Из устройства Easy-Auto-Cappuccino вытечет немного воды. Процесс остановится автоматически. На переключателе замигает светящийся элемент.
-  ▶ Поверните переключатель по часовой стрелке. Символ обслуживания  будет мигать, пока машина нагревается. Символ обслуживания  продолжает гореть.
- ▶ Поставьте емкость под носик раздачи кофе.



- ▶ Нажмите Rotary Switch.

Машина будет промываться, и процесс остановится автоматически.

Загорится символ «1 эспрессо» ☕ – ваша кофе-машина IMPRESSA готова к работе.

- i** После приготовления первого фирменного кофе может случиться, что замигают и индикатор обслуживания, и индикатор контейнера для кофейных зерен ☕, поскольку кофемолка еще не полностью заполнена кофейными зернами. В этом случае приготовьте еще одну порцию кофе.



## Установка и активирование фильтра

Чистка кофе-машины IMPRESSA от накипи не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS plus.

- i** Не прерывайте процесс «Установка фильтра». Это обеспечит оптимальную работу кофе-машины IMPRESSA.
- @ С ходом процесса «Установка фильтра» можно ознакомиться и в режиме онлайн. Посетите наш электронный справочник Knowledge Builder по адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).

Более подробную информацию о фильтре CLARIS plus можно получить в главе 9 «патрон фильтра CLARIS plus – это вода для идеального кофе».

- ▶ Снимите упаковку с фильтра CLARIS plus.
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ▶ Отогните держатель фильтра и с небольшим усилием вставьте фильтр в бункер для воды.
- ▶ Защелкните держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой, и установите его в машину.



## 2 Подготовка и пуск в эксплуатацию

- i** Действия фильтра хватает на два месяца. Следите за сроком службы с помощью диска с указателем дат на держателе фильтра.

**Условие:** машина выключена (режим ожидания).

▶ Откройте дверцу панели.



▶ Нажмите и удерживайте кнопку фильтра **до тех пор**, пока не загорится индикатор фильтра .



▶ Поворачивайте Rotary Switch до тех пор, пока над ним не загорятся 3 светящихся элемента.

- i** Когда загорятся эти 3 элемента, фильтр будет активирован. Если элементы не горят, фильтр не активирован.



▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.

На переключателе замигает светящийся элемент.

▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под устройство Easy-Auto-Cappuccino.


▶ Снимите молочный шланг, если он подсоединен.



▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Запускается промывка фильтра. На переключателе загорится светящийся элемент.

Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья, и не влияет на вкус.

Промывка фильтра остановится автоматически после удаления примерно 500 мл жидкости, а на протяжении замигает светящийся элемент.





-  ► Поверните переключатель по часовой стрелке. Кофе-машина IMPRESSA выключится (режим ожидания). Фильтр активирован.

## Определение и регулировка жесткости воды

Чем жестче вода, тем чаще нужно удалять накипь в кофе-машине IMPRESSA. Поэтому важно отрегулировать жесткость воды.

- i** Если используется сменный фильтр CLARIS plus, и фильтр активирован, регулировка жесткости воды невозможна.
- i** Заводская установка жесткости воды соответствует степени 3.

Установка степени жесткости воды указывается символами на рабочем дисплее. При этом число символов соответствует данной степени.

Степень	Жесткость воды	Индикация на дисплее
0	Выключены индикатор жесткости воды и автоматическая индикация отложения накипи	не горит ни один символ
1	Степень жесткости воды в нем. ед. 1–7° dH Степень жесткости воды во фран. ед. 1,79–12,53° f	горит 1 символ 
2	Степень жесткости воды в нем. ед. 8–15° dH Степень жесткости воды во фран. ед. 14,32–26,85° f	горят 2 символа 
3	Степень жесткости воды в нем. ед. 16–23° dH Степень жесткости воды во фран. ед. 28,64–41,14° f	горят 3 символа 
4	Степень жесткости воды в нем. ед. 24–30° dH Степень жесткости воды во фран. ед. 42,96–53,7° f	горят 4 символа 

Жесткость воды можно определить с помощью тест-полосок Aquadur®, входящих в комплект Welcome Pack.

- Подержите полоску недолго (1 секунду) в воду. Стряхните с нее воду.
- Подождите около одной минуты.











## 2 Подготовка и пуск в эксплуатацию

- ▶ Воспользовавшись описанием на упаковке, определите степень жесткости воды по изменению цвета тест-полоски Aquadur®.
- Теперь можно установить степень жесткости воды.

**Пример:** изменение жесткости воды с 3-ей степени на степень 4.

**Условие:** кофе-машина IMPRESSA выключена (режим ожидания).



- ▶ Откройте дверцу панели.
- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку удаления накипи **до тех пор**, пока не загорится индикатор удаления накипи . Будут гореть индикатор удаления накипи  и символы    .
- ▶ Поверните Rotary Switch, пока не загорятся четыре символа    .
- ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы подтвердить установку на степень 4. Кофе-машина IMPRESSA выключится (режим ожидания). Жесткость воды установлена.

## Регулировка кофе-молки

### ВНИМАНИЕ

Можно настроить кофемолку в соответствии со степенью обжарки вашего кофе.

---

Если регулировать степень помола, когда кофемолка неподвижна, можно повредить переключатель, регулирующий степень помола.

- ▶ Регулируйте степень помола только на работающей кофемолке.

---

Мы рекомендуем:

- для слабо обжаренного кофе - установите кофемолку на мелкий помол
- для сильно обжаренного кофе - установите кофемолку на крупный помол

**Пример:** изменение степени помола во время приготовления кофе.

- ▶ Откройте крышку контейнера для кофейных зерен и снимите крышку для сохранения аромата кофе.
- ▶ Поставьте чашку под носик раздачи кофе.
- ▶ Поставьте Rotary Switch в положение «1 кофе» ☐.
- ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать приготовление кофе.  
Запускается кофемолка, начинает мигать символ «1 кофе» ☐.
- ▶ Поставьте переключатель, регулирующий степень помола, в нужное положение во время работы кофемолки.  
Идет приготовление кофе при установленной степени помола.



## Включение




При включении кофе-машины IMPRESSA требуется провести автоматический цикл промывки.


**Условие:** включен главный выключатель кофе-машины IMPRESSA, горит символ Вкл./Выкл. ⚡ (режим ожидания).


- ▶ Для включения кофе-машины IMPRESSA нажмите Rotary Switch.  
Символ обслуживания ⚡ будет мигать, пока машина нагревается. Символ обслуживания ⚡ продолжает гореть.
- ▶ Поставьте емкость под носик раздачи кофе.
- ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать промывку.  
Идет промывка дозатора кофе. Процесс остановится автоматически, и кофе-машина IMPRESSA будет готова к работе.

## **Выключение (режим ожидания)**

При выключении кофе-машины IMPRESSA осуществляется автоматическая промывка системы.

- ▶ Поставьте емкость под носик раздачи кофе.
-  ▶ Поверните Rotary Switch на символ Вкл./Выкл. .
-  ▶ Для выключения кофе-машины IMPRESSA нажмите Rotary Switch.

Будет проводится промывка системы, а символ обслуживания  будет мигать. Процесс остановится автоматически.

Кофе-машина IMPRESSA выключится (режим ожидания), и загорится символ Вкл./Выкл. .

## 3 Знакомство с функциональными возможностями

Нажатие на кнопку – и кофе-машина IMPRESSA приготовит для вас чудесный фирменный кофейный напиток. Кроме этого, во время приготовления вы можете подобрать степень крепости кофе и количество воды в соответствии с индивидуальными пожеланиями.

В этой главе на примерах вы познакомитесь со всеми функциональными возможностями машины. Чтобы освоиться с кофе-машиной IMPRESSA, мы рекомендуем воплотить на практике предлагаемые здесь действия. Поверьте, стоит попрактиковаться.

Вы ознакомитесь со следующими операциями:

- приготовление нажатием одной кнопки
- разовые установки **во время** приготовления
- долговременные установки по размеру чашек

**i** Во время приготовления кофе этот процесс можно остановить в любой момент. Для этого нажмите Rotary Switch.

@ При желании можно играючи изучить кофе-машину IMPRESSA C5 с помощью компьютера. В этом вам поможет интерактивная обучающая программа Knowledge Builder, которую вы найдете в сети по адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Приготовление нажатием одной кнопки

Вы можете приготовить свой любимый кофейный напиток простым нажатием на кнопку.

Для приготовления нажатием одной кнопки любых фирменных кофейных напитков действуйте по приведенному образцу.


### 3 Знакомство с функциональными возможностями

- i** Без дополнительных регулировок любые фирменные кофейные напитки готовятся нажатием на кнопку при **слабой** крепости кофе.

**Пример:** как приготовить кофе эспрессо.


▶ Поставьте чашечку для эспрессо под носик раздачи кофе.



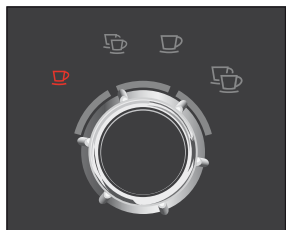
▶ Поставьте Rotary Switch в положение «1 эспрессо» .



▶ Нажмите переключатель Rotary Switch, чтобы начать приготовление эспрессо.

Замигает символ «1 эспрессо» , и в чашку потечет заранее установленное количество кофе.

Приготовление останавливается автоматически.



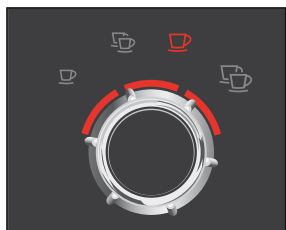
### Разовая установка во время приготовления

Во время приготовления можно изменять как степень крепости кофе, так и количество воды. Эти установки не фиксируются в памяти.

Разовые установки во время приготовления всегда делают по данному образцу.

- i** Во время процесса помола светящиеся элементы над Rotary Switch указывают на степень крепости кофе. Крепость кофе при приготовлении 1 эспрессо или 1 кофе можно менять.

Можно устанавливать следующие степени крепости кофе:








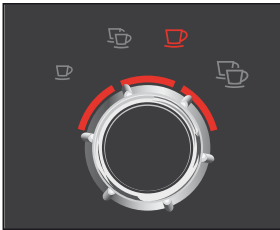
Крепость кофе	Индикация на рабочем дисплее
слабый	горит 1 элемент
нормальный	горят 2 элемента
крепкий	горят 3 элемента



- i** В процессе заваривания светящиеся элементы показывают количество воды. В это время поворотом Rotary Switch можно изменять количество воды.

**Пример:** как приготовить **крепкий** кофе.

- ▶ Поставьте чашку под носик раздачи кофе.
-  ▶ Поставьте Rotary Switch в положение «1 кофе» .
-  ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать приготовление кофе.  
Зарботает кофемолка, замигает символ «1 кофе» , над Rotary Switch загорится светящийся элемент.
-  ▶ **Во время** работы кофемолки поверните Rotary Switch по часовой стрелке, пока не загорятся три светящихся элемента.  
Процесс помола остановится, начнется процесс заваривания, и в чашку потечет заранее установленное количество кофе.  
Приготовление остановится автоматически.





## **Долговременная установка по размеру чашек**

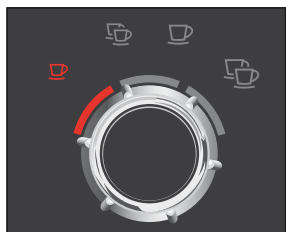
Для любого вида кофейного напитка легко осуществить долговременную установку количества воды в соответствии с размером чашек. В нижеприведенном примере количество воды устанавливается один раз. В дальнейшем всегда будет подаваться одно и то же количество воды.

Ниже приводится образец **долговременной** установки по размеру чашки для любых видов кофейных напитков.

**Пример:** как выполнить **долговременную** установку количества воды для кофе эспрессо.

- ▶ Поставьте чашечку для кофе эспрессо под носик раздачи кофе.
-  ▶ Поставьте Rotary Switch в положение «1 эспрессо» .

### 3 Знакомство с функциональными возможностями



-  ► Нажмите и удерживайте Rotary Switch **до тех пор**, пока над ним не замигает светящийся элемент. Начнется приготовление эспрессо, который потечет в чашку.
  -  ► Нажмите Rotary Switch, когда в чашке будет необходимое количество эспрессо. Приготовление эспрессо прекратится. Установленное **долговременное** значение количества воды для кофе эспрессо будет записано в память.
- i** Эту установку можно изменить в любой момент при повторении этого процесса.

### 3 Знакомство с функциональными возможностями

## 4 Рецепты

В вашей власти дома с помощью кофе-машины IMPRESSA остановиться на классических рецептах приготовления кофе или творить по особенным рецептам. Немало предложений по приготовлению кофе вы также найдете в сети по нашему адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).

Более подробно работа вашей кофе-машины описывается в главе 3 «Знакомство с функциональными возможностями».

### «Каппуцино»

Состав	200 мл холодного молока
(на двоих)	2 крепких эспрессо
	20 мл сиропа из корицы
	Молотая корица для украшения

- ▶ Сироп из корицы разлейте в чашки для каппуцино.
- ▶ Поставьте чашку под устройство для приготовления каппуцино Easy-Auto-Cappuccino и наполните молочной пеной до половины.
- ▶ Приготовьте эспрессо прямо в молочную пену и посыпьте сверху немного молотой корицы.

### Кофе «Белый шоколад»

Состав	50 г белого шоколада
(на двоих)	2 эспрессо
	200 мл молока
	белая шоколадная стружка для украшения

- ▶ С помощью устройства Easy-Auto-Cappuccino вспените молоко в двух декоративных стаканах.
- ▶ В водяной бане расплавьте белый шоколад.
- ▶ Приготовьте два эспрессо, размешайте с расплавленным шоколадом и влейте в молочную пену.
- ▶ Посыпьте сверху белую шоколадную стружку.











## Кофе «Зимние мечты»

Состав (на двоих)	2 крепких эспрессо
	200 мл горячего какао
	1 щепотка смеси сухих молотых пряностей для пряников
	100 мл молока
	сахар по вкусу
	1-2 пряника для украшения

- ▶ Приготовьте два эспрессо.
- ▶ Размешайте эспрессо с какао и молотыми пряностями и разлейте в два стакана.
- ▶ Вспените молоко и полейте на эспрессо.
- ▶ Посыпьте сверху пряничную крошку.

## Холодный латте макиато

Состав (на двоих)	2 холодных эспрессо
	200 мл холодного молока
	1 чашечка дробленого льда
	20 мл кленового сиропа
	молочная пена

- ▶ Приготовьте эспрессо и дайте ему остыть.
- ▶ Смешайте в стакане 100 мл холодного молока, кленовый сироп и дробленый лед.
- ▶ Добавьте холодный эспрессо.

## 5 Приготовление нажатием одной кнопки

В этой главе рассказывается, как приготовить фирменные кофейные напитки, молоко и горячую воду.

В главе 3 «Знакомство с функциональными возможностями» описано, как настроить машину в соответствии с вашими индивидуальными пожеланиями. Соответствующие указания даются и в главе 6 «Долговременные установки по размеру чашек».

**i** Во время приготовления кофе этот процесс можно останавливать в любой момент. Для этого нажмите Rotary Switch.

**@** Приготовлению фирменных кофейных напитков можно также научиться и во Всемирной сети. Посетите наш электронный справочник Knowledge Builder по адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).

### Советы бариста

Бариста в переводе с итальянского означает специалист по приготовлению кофе и эспрессо. В Италии – это уважаемая профессия. Бариста умеет идеально приготовить любой кофейный напиток. Вместе с кофе-машиной IMPRESSA производства компании JURA вы тоже можете достичь блестящих результатов.

Вот несколько советов бариста для вас:





- Храните кофе в сухом месте. Кислород, свет, жара и влажность вредят кофе.
- Для сохранения оптимального аромата кофе используйте только свежую холодную воду.
- Идеальный вкус кофе обеспечен, если ежедневно менять воду.
- Отрегулируйте помол кофе в кофемолке по степени обжарки вашего кофе. Для оптимального высвобождения ароматических веществ важна правильная степень помола.


- Подогревайте вашу чашку.
- Пользуйтесь маленькой ложечкой для сахара и не кладите прессованный сахар-рафинад. Тогда кофейная крема или молочная пена останутся нетронутыми.
- Отрегулируйте высоту дозатора кофе по размеру вашей чашки. Тогда ваша кофейная крема будет идеальной.

## Эспрессо

Это самый классический рецепт из Италии. В завершение добавьте в эспрессо немного густых сливок.





**Пример:** как приготовить эспрессо.

- ▶ Поставьте чашечку для эспрессо под носик раздачи кофе.
-  ▶ Поверните Rotary Switch в положение «1 эспрессо» .
-  ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать приготовление эспрессо.  
Замигает символ «1 эспрессо» , и в чашку потечет заранее установленное количество кофе.  
Приготовление останавливается автоматически.


Аналогично можно приготовить две чашки эспрессо. Для этого поставьте под носик дозатора две чашки, поверните Rotary Switch в положение «2 эспрессо»  и нажатием включите приготовление кофе.

## Кофе

**Пример:** как приготовить кофе.

- ▶ Поставьте чашку под носик раздачи кофе.
-  ▶ Поставьте Rotary Switch в положение «1 кофе» .
-  ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать приготовление кофе.  
Замигает символ «1 кофе» , и в чашку потечет заранее установленное количество кофе.  
Приготовление останавливается автоматически.

## 5 Приготовление нажатием одной кнопки

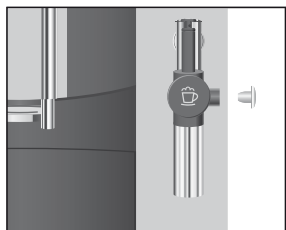
Аналогично можно приготовить две чашки кофе. Для этого поставьте под носик дозатора две чашки, поверните Rotary Switch в положение «2 кофе»  и нажатием включите приготовление кофе.

### Капучино

Классический итальянский рецепт. Третью часть капучино составляет эспрессо, остальное – горячее молоко и молочная пена поверх чашки. Сверху капучино присыпается небольшим количеством порошка какао.

**Условие:** кофе-машина готова к работе, установлено устройство для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino.

- ▶ Из комплекта Welcome Pack возьмите молочный шланг.
- ▶ Снимите защитный колпачок с устройства Easy-Auto-Cappuccino.
- ▶ Подсоедините молочный шланг к насадке.
- ▶ Другой конец шланга вставьте в пакет молока или подсоедините к контейнеру с молоком.




- ▶ Поставьте чашку под устройство Easy-Auto-Cappuccino.



- ▶ Поверните Rotary Switch на символ пара .



- ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.

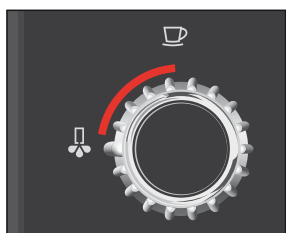
Символ пара  будет мигать до тех пор, пока нагревается кофе-машина IMPRESSA. Светящийся элемент на переключателе мигает, пока температура не достигнет нужного значения.



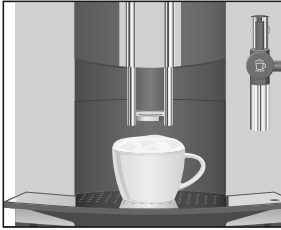
- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Будет приготавливаться молочная пена.





- ▶ Поверните переключатель по часовой стрелке, когда в чашке окажется достаточное количество молочной пены.



**i** Молочную пену можно приготавливать **до тех пор**, пока мигает светящийся элемент на переключателе.



- ▶ Поставьте чашку под носик раздачи кофе.
- ⌚ ▶ Поверните Rotary Switch в положение «1 эспрессо» .
- ⌚ ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать приготовление эспрессо.

Замигает символ «1 эспрессо» , и в чашку потечет заранее установленное количество воды.

Приготовление останавливается автоматически.

Устройство для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino нужно регулярно чистить, и тогда оно будет служить вам исправно. Более подробно об этом изложено в главе 8 «Обслуживание – чистка устройства Easy-Auto-Cappuccino».

Высококачественные контейнеры для молока – это весомое дополнение для всех любителей фирменных напитков с молочными продуктами. Более подробную информацию об этом вы найдете в главе 13 «Дополнительное оборудование – как расширить кофейный горизонт».

## Молотый кофе

Для использования молотого кофе служит специальная воронка.

Любые кофейные напитки можно приготовить с молотым кофе по тому же образцу.

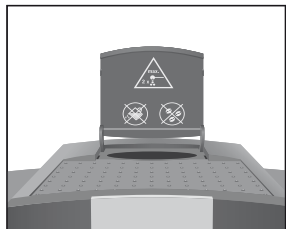
- i** Не насыпайте более двух мерных ложек без верха молотого кофе.
- i** Не берите молотый кофе высокой степени помола. Такой кофе может забить систему, и кофе будет поступать только каплями.

## 5 Приготовление нажатием одной кнопки

- ❗ Если засыпано недостаточно молотого кофе для приготовления порции кофе, кофе-машина IMPRESSA остановит процесс и будет снова готова к работе.

**Пример:** как приготовить чашку кофе, используя молотый кофе.

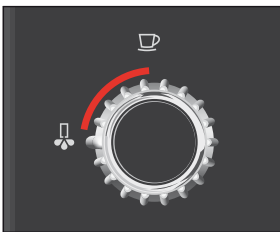
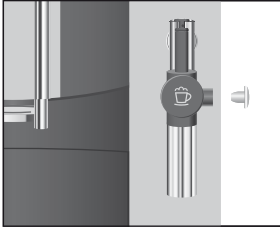
- ▶ Из комплекта Welcome Pack возьмите мерную ложку для молотого кофе.
- ⊗ ▶ Установите Rotary Switch на символ молотого кофе ☕.
- ⌚ ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.  
Символ молотого кофе ☕ замигает.
- ▶ Поставьте чашку под носик раздачи кофе.
- ▶ Откройте воронку для молотого кофе.
- ▶ Засыпьте в воронку мерную ложку без верха молотого кофе.
- ⊗ ▶ Поставьте Rotary Switch в положение «1 кофе» ☕.
- ⌚ ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать приготовление кофе.  
Символы молотого кофе ☕ и «1 кофе» ☕ будут мигать, и в чашку потечет заранее установленное количество кофе.  
Приготовление останавливается автоматически.



Можно приготовить две чашки напитка из молотого кофе. Для этого поставьте под носик дозатора две чашки, засыпьте в воронку две мерные ложки без верха молотого кофе, поверните Rotary Switch в положение «2 кофе» ☕ и нажатием включите приготовление кофе.

## Молочная пена

**Условие:** кофе-машина готова к работе, установлено устройство для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino.



- ▶ Из комплекта Welcome Pack возьмите молочный шланг.
- ▶ Снимите защитный колпачок с устройства Easy-Auto-Cappuccino.
- ▶ Подсоедините молочный шланг к насадке.
- ▶ Другой конец шланга вставьте в пакет молока или подсоедините к контейнеру для молока.

- ▶ Поставьте чашку под устройство Easy-Auto-Cappuccino.

- ▶ Поверните Rotary Switch на символ пара ☕.
- ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.

Символ пара ☕ будет мигать до тех пор, пока нагревается кофе-машина IMPRESSA. Светящийся элемент на переключателе мигает, пока температура не достигнет нужного значения.

- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Будет приготавливаться молочная пена.
- ▶ Когда в чашке окажется достаточное количество молочной пены, поверните переключатель по часовой стрелке.

**i** Молочную пену можно приготавливать **до тех пор**, пока мигает светящийся элемент на переключателе.

Устройство для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino нужно чистить ежедневно, и тогда оно будет служить вам исправно. Описание вы найдете в главе 8 «Обслуживание – чистка устройства Easy-Auto-Cappuccino».

## Горячая вода



Для получения идеальной струи воды установите сменную насадку для подачи горячей воды.

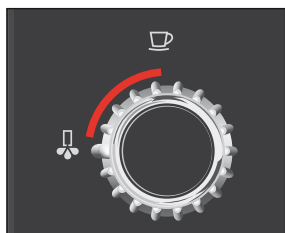
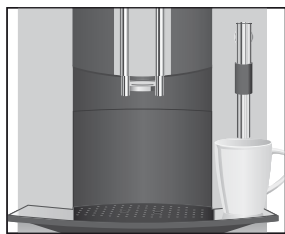
---

Будьте осторожны! Брызги горячей воды могут вас ошпарить.

- ▶ Избегайте попадания воды на кожу.
- 

Сначала замените насадку:

- ▶ Аккуратно снимите устройство Easy-Auto-Cappuccino с системы Connector System®.
- ▶ Из комплекта Welcome Pack возьмите насадку для подачи горячей воды.
- ▶ Легким поворотом поставьте эту насадку на систему Connector System®.
- ▶ Поставьте чашку под насадку для подачи горячей воды.



**Условие:** Кофе-машина IMPRESSA готова к работе.

- ⦿ ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Загорится светящийся элемент на переключателе, и в чашку потечет горячая вода.
- ⦿ ▶ Когда в чашке окажется достаточное количество воды, поверните переключатель по часовой стрелке.







## 6 Долговременные установки по размеру чашек

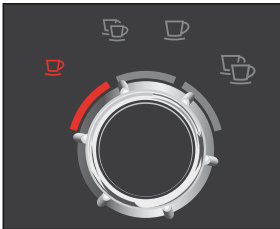
Для любого вида кофейного напитка легко осуществить долговременную установку количества воды в соответствии с размером чашек. В нижеприведенном примере количество воды устанавливается один раз. В дальнейшем всегда будет подаваться одно и то же количество воды.

Ниже приводится образец **долговременной** установки по размеру чашки для любых кофейных напитков.

**Пример:** как выполнить **долговременную** установку количества воды для эспрессо.

- ▶ Поставьте чашечку для эспрессо под носик раздачи кофе.
-  ▶ Поверните Rotary Switch в положение «1 эспрессо» .
-  ▶ Нажмите и удерживайте Rotary Switch **до тех пор**, пока над ним не замигает светящийся элемент. Начнется приготовление эспрессо, который потечет в чашку.
-  ▶ Нажмите Rotary Switch, когда в чашке будет необходимое количество эспрессо. Приготовление эспрессо прекратится. Установленное **долговременное** значение количества воды для эспрессо будет записано в память.

**i** Эту установку можно изменить в любой момент при повторении этого процесса.




## 7 Долговременные установки в режиме программирования

### Время автоматического отключения

Режим автоматического выключения кофемашины IMPRESSA позволяет сберегать электроэнергию.

- i Стандартное время автоматического выключения составляет 4 часа.

Число светящихся символов указывает на установку времени автоматического отключения машины в часах:




Время выключения	Индикация на рабочем дисплее	Что означает
Не установлено	не горит ни один символ	автоматическое выключение не работает
1 час	горит 1 символ 	автоматическое выключение через 1 час
2 часа	горят 2 символа 	автоматическое выключение через 2 часа
4 часа	горят 3 символа 	автоматическое выключение через 4 часа
8 часов	горят 4 символа 	автоматическое выключение через 8 часов

**Условие:** машина выключена (режим ожидания).

**Пример:** как изменить время автоматического выключения с 4 часов на 2 часа.

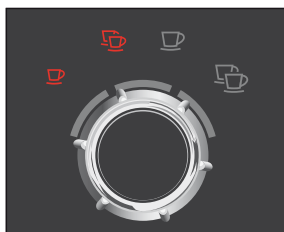
- ▶ Откройте дверцу панели.

- ☼ ▶ Нажмите и удерживайте кнопку чистки **до тех пор**, пока не загорится индикатор чистки ☼.

Кофемашина IMPRESSA находится в режиме программирования и светятся индикатор чистки ☼ и символы   .



## 7 Долговременные установки в режиме программирования



▶ Поворачивайте Rotary Switch до тех пор, пока не загорятся 2 символа ☕ ☕.

▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.

Кофе-машина IMPRESSA выключится (режим ожидания). Время автоматического выключения установлено на 2 часа.

## 8 Обслуживание

Ваша кофе-машина IMPRESSA оснащена следующими встроенными программами обслуживания:

- Промывка машины
- Замена фильтра
- Чистка машины
- Удаление накипи в машине



Светящийся индикатор обслуживания указывает на необходимость проведения операций по уходу за машиной. Открыв дверцу панели, вы увидите еще несколько индикаторов на панели обслуживания. В показанном примере кофе-машине IMPRESSA требуется чистка.

- i** В соответствии с показаниями индикаторов следует проводить чистку, удаление накипи или замену фильтра.


### Советы по обслуживанию

Если вы хотите получать удовольствие от своей кофе-машины IMPRESSA, не забывайте **ежедневно** ухаживать за ней, и она отплатит вам отменным качеством кофе.

Чтобы это сделать, выполните следующие указания:





- Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды. Сполосните их теплой водой.
- Сполосните бункер для воды чистой водой.
- Снимите и промойте устройство для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino (см. главу 8 «Обслуживание – промывка устройства Easy-Auto-Cappuccino»).
- Вытрите поверхность машины влажной тряпкой.

## Промывка машины

- i** При включении кофе-машины IMPRESSA требуется провести операцию промывки после нагрева, на что будет указывать светящийся символ обслуживания . Запустите промывку, для чего нажмите Rotary Switch.
- i** При выключении кофе-машины IMPRESSA промывка осуществится автоматически.



**Условие:** Кофе-машина IMPRESSA готова к работе.


- ▶ Поставьте емкость под носик раздачи кофе.
-  ▶ Поверните Rotary Switch на символ обслуживания .
-  ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы начать промывку. Начнется промывка и замигает символ обслуживания . Промывка прекращается автоматически. Кофе-машина IMPRESSA готова к работе.

## Замена фильтра

- i** После очистки 50 литров воды ресурс фильтра исчерпывается. Ваша кофе-машина автоматически затребуется замену фильтра.
- i** Действия фильтра хватает на два месяца. Следите за сроком службы с помощью диска с указателем дат на держателе фильтра.
- i** Если сменный фильтр CLARIS plus не активирован, индикация смены фильтра не появится.

## Замена по требованию машины

Замена фильтра CLARIS plus по требованию самой машины выполняется следующим образом.

**Условие:** горят индикатор обслуживания и индикатор фильтра .

- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.



## 8 Обслуживание



- ▶ Отогните держатель сменного фильтра.
- ▶ Выньте использованный сменный фильтр CLARIS plus.
- ▶ С небольшим усилием вставьте новый сменный фильтр CLARIS plus в бункер для воды.
- ▶ Защелкните держатель фильтра.

Вы услышите щелчок.

- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в машину.
- ▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под устройство Easy-Auto-Cappuccino.
- ▶ Снимите молочный шланг, если он подсоединен.



- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку фильтра **до тех пор**, пока не замигает индикатор фильтра

На переключателе замигает светящийся элемент.



- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Запускается промывка фильтра. На переключателе загорится светящийся элемент.

Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья, и не влияет на вкус.

Промывка фильтра остановится автоматически после прохождения примерно 500 мл жидкости, а на переключателе замигает светящийся элемент.



- ▶ Поверните переключатель по часовой стрелке. Замигает символ обслуживания , кофе-машина IMPRESSA нагреется и будет вновь готова к работе.

### **Замена фильтра вручную**

Процесс «Замена фильтра» можно запустить вручную. Сделайте это при первом приглашении машины к действию ▶, как описывается в пункте «Замена по требованию машины».

## Чистка машины

### ВНИМАНИЕ

Чистка машины IMPRESSA нужна после 200 раздач кофе или 80 циклов промывки.

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб машине, а также привести к появлению осадка в воде.

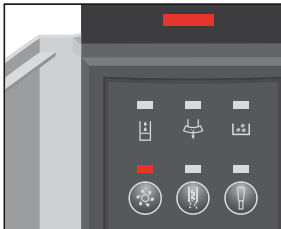
- ▶ Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями для обслуживания компании JURA.


- i** Программа автоматической чистки длится около 15 минут.
- i** Не прерывайте программу автоматической чистки. Это ухудшит качество чистки.
- i** Приобретите у вашего авторизованного дилера фирменные таблетки компании JURA для чистки.





- @ Процесс «Чистка машины» можно провести в режиме онлайн. Посетите электронный справочник Knowledge Builder по адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).

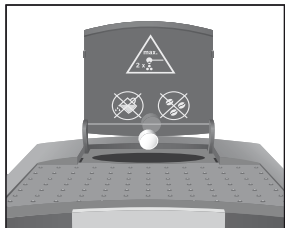
### Чистка по требованию машины

Так выполняется чистка по требованию самой машины.



**Условие:** горят индикатор обслуживания и индикатор чистки .

-  ▶ Нажмите и удерживайте кнопку чистки **до тех пор**, пока не замигает индикатор чистки . Будет мигать индикатор контейнера для кофейных отходов .
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды.
- ▶ Верните на место чистый поддон для слива воды и чистый контейнер для кофейных отходов. Загорится индикатор чистки .



### Программа чистки, запускаемая вручную

### Удаление накипи в машине

- ▶ Поставьте емкость под носик раздачи кофе.
- ⊗ ▶ Нажмите кнопку чистки.  
Замигает индикатор чистки ⊗. Из носика раздачи кофе потечет вода.  
Процесс остановится. Замигает символ молотого кофе ☕ и загорится индикатор чистки ⊗.
- ▶ Откройте крышку воронки для молотого кофе.
- ▶ В воронку бросьте одну фирменную таблетку компании JURA для чистки.
- ▶ Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- ⊗ ▶ Нажмите кнопку чистки.  
Замигает индикатор чистки ⊗. Из носика раздачи кофе вновь потечет вода.  
Процесс остановится, замигает индикатор контейнера для кофейных отходов ☕.
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды.
- ▶ Верните на место чистый поддон для слива воды и чистый контейнер для кофейных отходов.  
Чистка закончена. Замигает символ обслуживания ⚠, кофе-машина IMPRESSA нагреется и будет вновь готова к работе.

Процесс «Чистка машины» можно запустить вручную. Сделайте это при первом приглашении машины к действию ▶, как описывается в пункте «Чистка по требованию машины».

В процесс эксплуатации кофе-машины IMPRESSA на внутренних стенках ее гидравлического контура образуются известковые отложения, и для их удаления проводится соответствующий автоматический процесс. Количество образующейся накипи зависит от степени жесткости используемой вами воды.



**ВНИМАНИЕ**


---

При попадании на кожу или в глаза средство для удаления накипи может вызывать раздражения.

- ▶ Не допускайте попадания этого средства на кожу и в глаза.
  - ▶ При попадании средства на кожу или в глаза промойте чистой водой. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу.
- 

**ВНИМАНИЕ**

Использование неподходящего средства для удаления накипи может нанести ущерб машине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями для обслуживания компании JURA.
- 

**ВНИМАНИЕ**

Прерывание процесса удаления накипи может повредить машину.

- ▶ Дайте закончиться этому процессу.
- 

**ВНИМАНИЕ**

Средство для удаления накипи при попадании на чувствительные поверхности машины может их повредить.

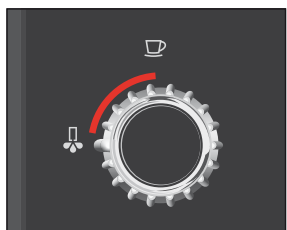
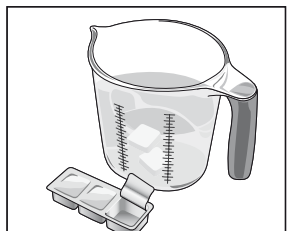
- ▶ Сразу же удаляйте брызги с машины.
- 

**i** Программа автоматического удаления накипи длится около 40 минут.


**i** Приобретите у вашего авторизованного дилера фирменные таблетки компании JURA для удаления накипи.

**@** Процесс «Удаление накипи в машине» можно провести в режиме онлайн. Посетите наш электронный справочник Knowledge Builder по адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).


### Удаление накипи по требованию машины




Так выполняется удаление накипи по требованию самой машины.

**Условие:** Горят индикатор обслуживания и индикатор удаления накипи .



- ▶ Нажмите и удерживайте кнопку удаления накипи **до тех пор**, пока не замигает индикатор удаления накипи .

Будет мигать индикатор контейнера для кофейных отходов .

- ▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды.

- ▶ Верните на место чистый поддон для слива воды и чистый контейнер для кофейных отходов.

Будет мигать индикатор бункера для воды .

- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.

- ▶ Содержимое блистерной упаковки (1 брикет из 3-х таблеток для удаления накипи производства компании JURA) полностью растворите в емкости, содержащей 500 мл воды. Это может занять несколько минут.

- ▶ Залейте раствор в пустой бункер для воды.

- ▶ Установите бункер в машину.

На переключателе замигает светящийся элемент.

- ▶ Снимите насадку.

- ▶ Поставьте емкость под систему Connector System®.



- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Из системы Connector System® потечет вода. В ходе процесса удаления накипи горит светящийся элемент на переключателе.

Процесс остановится автоматически, а светящийся элемент на переключателе начнет мигать.



- ▶ Поверните переключатель по часовой стрелке.

Процесс удаления накипи продолжится. Через несколько минут замигает индикатор контейнера для кофейных отходов ☞.

- ▶ Опорожните емкость под системой Connector System®.
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды.
- ▶ Верните на место чистый поддон для слива воды и чистый контейнер для кофейных отходов. Будет мигать индикатор бункера для воды ☒.
- ▶ Тщательно промойте бункер для воды и наполните его свежей холодной водой.
- ▶ Установите бункер опять в машину.
- ▶ Поставьте емкость под систему Connector System®. На переключателе замигает светящийся элемент.



- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Из системы Connector System® потечет вода. Процесс остановится автоматически, а светящийся элемент на переключателе начнет мигать.



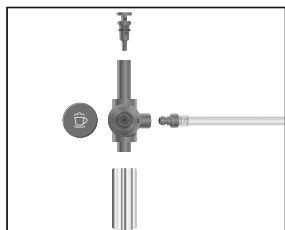
- ▶ Поверните переключатель по часовой стрелке. Процесс удаления накипи продолжится. Через несколько минут замигает индикатор контейнера для кофейных отходов ☞.
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды.
- ▶ Верните на место чистый поддон для слива воды и чистый контейнер для кофейных отходов.
- ▶ Присоедините насадку к машине. Процесс удаления накипи закончен. Замигает символ обслуживания ⚠, кофе-машина IMPRESSA нагреется и будет вновь готова к работе.



### **Программа удаления накипи, запускаемая вручную**

Процесс «Удаление накипи в машине» можно запустить вручную. Сделайте это при первом приглашении машины к действию ▶, как описывается в пункте «Удаление накипи по требованию машины».

## Промывка устройства Easy-Auto-Cappuccino



## Чистка устройства Easy-Auto-Cappuccino

### ВНИМАНИЕ

- ❗ В случае неожиданного прекращения процесса удаления накипи тщательно промойте бункер для воды.

Для исправной работы устройство для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino нужно промывать водой после каждого приготовления молока.

- ❗ Сама кофе-машина не извещает о необходимости промыть устройство Easy-Auto-Cappuccino.
  - ▶ Аккуратно снимите устройство Easy-Auto-Cappuccino с системы Connector System®.
  - ▶ Разберите устройство на части.
  - ▶ Тщательно промойте все части насадки под струей проточной воды.
  - ▶ Соберите устройство Easy-Auto-Cappuccino и установите на систему Connector System®.

Если вы готовите молоко, то для исправной работы устройства для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino его нужно чистить **ежедневно**.

- ❗ Сама кофе-машина не извещает о необходимости почистить устройство Easy-Auto-Cappuccino.
- ❗ Средство компании JURA для чистки устройства для приготовления капучино можно приобрести у авторизованного дилера.

---

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб машине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Пользуйтесь только оригинальными принадлежностями для обслуживания компании JURA.
-

- @ Можете провести этот процесс онлайн. Посетите наш электронный справочник Knowledge Builder по адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).

**Условие:** Кофе-машина IMPRESSA готова к работе.

- ▶ Поставьте емкость под устройство Easy-Auto-Cappuccino.
- ▶ Залейте в емкость 250 мл свежей воды и добавьте колпачок (макс. 15 мл) средства для чистки устройства для приготовления капучино.
- ▶ Опустите в емкость молочный шланг.

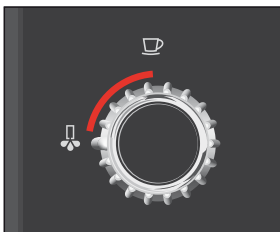


- ▶ Поверните Rotary Switch на символ пара ☕.
- ▶ Нажмите на Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.

Символ пара ☕ будет мигать до тех пор, пока нагревается кофе-машина IMPRESSA.

Светящийся элемент на переключателе мигает, пока температура не достигнет нужного значения.

- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Насадка и шланг будут подвергнуты чистке.
- ▶ Как только емкость со средством для чистки устройства для приготовления капучино опорожнится, поверните переключатель по часовой стрелке. На переключателе замигает светящийся элемент.

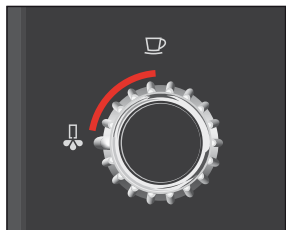


- ▶ Залейте в емкость 250 мл свежей воды и опустите в нее молочный шланг.



- i** Выполните следующий шаг, пока мигает светящийся элемент на переключателе. Это означает, что температура пара в кофе-машине достигла требуемого значения. Когда светящийся элемент перестает мигать, поверните Rotary Switch опять на символ пара ☕ и нажмите Rotary Switch. Светящийся элемент на переключателе мигает, пока не будет вновь достигнута нужная температура.

## 8 Обслуживание



- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Насадка и шланг будут промываться свежей водой.
- ▶ Как только емкость с водой опорожнится, поверните переключатель по часовой стрелке. Чистка устройства для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino закончена, кофе-машина готова к работе.



## 9 патрон фильтра CLARIS plus – это вода для идеального кофе

### Родниковая свежесть

Кто однажды испил родниковой воды, знает: между природным эликсиром жизни и водой из водопровода, обработанной человеком, дистанция огромного размера. Мало кто может брать воду прямо из родника.

Решение есть: сменный фильтр CLARIS plus производства компании JURA. С его помощью жесткую воду можно превратить в благоприятную для кофе воду с нейтральным значением pH. Кроме этого, благодаря фильтру CLARIS plus вашей кофе-машине обеспечивается «страхование от накипи», что при правильном использовании удлинит срок службы машины.

Наша вода отличается высокими питьевыми качествами. Органы здравоохранения постоянно проверяют качество воды, к которому предъявляются высокие законодательные требования, в том числе и к содержанию важнейших минеральных веществ и фтора.

### Вода — всегда свежееотфильтрованная и приятная на вкус

Благодаря применению сменного фильтра CLARIS plus у вас всегда будет свежееотфильтрованная живительная влага, что важно для приготовления и чая, и кофе. Этот фильтр, разработанный специально для кофе-машин компании JURA, отличается нейтральным значением pH и устанавливается непосредственно в бункере для воды.

Так достигаются три важнейших преимущества:

- Гарантия того, что каждая порция напитка готовится из свежееотфильтрованной воды.
- Свежая вода и нейтральные запахи, несомненно, придутся вам по вкусу.
- Удлинение срока службы вашей кофе-машины IMPRESSA (отпадает необходимость в удалении накипи).

CLARIS plus компании JURA борется с накипью и бережет кофе-машину.



9 патрон фильтра CLARIS plus – это вода для идеального кофе

## **Бескомпромиссное качество**

Вы можете читать такое каждый день в отношении любых бытовых приборов: известковые отложения укорачивают срок службы. Известь откладывается со временем как накипь в нагревательных элементах, что ухудшает их теплоотдачу и забивает трубы. От этого страдает и качество любимых напитков – со временем и вода не нагревается так, как следует. В результате кофе не так ароматен, эспрессо теряет свою силу, а вкус чая становится пресным. Это значит: никакого удовольствия!

## **Качество от А до Я**

Вы придаете большое значение качеству уже при покупке фирменных сортов кофе, эспрессо, чая? Тогда не забывайте и о наилучшем качестве воды. Разницу вы почувствуете сразу, как только начнете использовать фильтр CLARIS plus. Вода становится чище, а от аромата фирменного кофе вы воспрянете духом.

## **Удаление накипи отпадает**

Регулярное применение сменного фильтра CLARIS plus поможет вам сэкономить на трудоемкой операции удаления накипи. Ваша кофе-машина отблагодарит вас долгими годами работы. Рекомендуется применять фильтр CLARIS plus при жесткости воды выше 10° по немецкой шкале (dH). Степень жесткости вашей воды можно определить перед первым запуском кофе-машины компании JURA с помощью тест-полосок Aquadur®, которые входят в комплект Welcome Pack.

## **Взаимодействие органических материалов**

Сменный фильтр CLARIS plus разработан специально для кофе-машин компании JURA для автоматического приготовления кофе и эспрессо. Он содержит гранулят из ионообменника и активированного угля – это чисто органические материалы без каких-либо химических добавок. Их взаимодействие позволяет уменьшить объем известковых отложений, тяжелых металлов и других вредных веществ, содержащихся в нашей воде. Выводятся также и вещества, плохо сказывающиеся на вкусовых и обонятельных свойствах, как, например, хлор. В то же время находящиеся в воде минеральные вещества и фтор сохраняются.

9 патрон фильтра CLARIS plus – это вода для идеального кофе

### **Свежеотфильтрованная вода в нужном количестве**

В отличие от других систем фильтрации воды в домашнем хозяйстве, фильтр CLARIS plus работает по высокопрофессиональному принципу дозированной подачи воды. На практике это означает следующее: при каждой раздаче напитка всасывается и фильтруется только то количество воды, которое необходимо для приготовления данного напитка.

### **Принцип дозированной подачи воды**

Вода протекает через фильтр с постоянной скоростью, поэтому гранулят вращается в воде и расходуется равномерно. Этот принцип обеспечивает оптимальное использование фильтра. Остальная вода находится в бункере в своих исходных условиях до следующей раздачи напитка.

### **Простота в обращении**

Заменить сменный фильтр CLARIS plus несложно. Описание вы найдете в главе 2 «Подготовка и пуск в эксплуатацию – установка и активация фильтра».

### **Экономичность**

Ресурс сменного фильтра истекает после прохождения 50 литров воды или, самое позднее, через два месяца. После этого фильтр подлежит замене. Кофе-машина компании JURA обратит ваше внимание на необходимость замены фильтра.

Этот процесс подробно описывается в главе 8 «Обслуживание – замена фильтра».

Использованные сменные фильтры можно вернуть авторизованному дилеру. Это обеспечивает экологичное повторное использование материалов.

### **Уход и хранение**

Сменный фильтр CLARIS plus следует вынимать из бункера для воды только в случае длительного отъезда или на время чистки или удаления известковых отложений в бункере стандартными средствами.

9 патрон фильтра CLARIS plus – это вода для идеального кофе

При длительном отсутствии (например, отпуск) мы рекомендуем хранить сменный фильтр следующим образом: выньте сменный фильтр из бункера для воды. Положите его в стакан, наполненный водой примерно на два сантиметра, и поставьте стакан с фильтром в холодильник.

При повторном использовании фильтра мы советуем сначала пропустить через него около поллитра воды. Возможно изменение цвета воды, однако это не вредно для здоровья.

### **Надежность в обращении**

- Храните сменный фильтр CLARIS plus в недоступном для детей месте.
- Запас сменных фильтров CLARIS plus следует хранить в сухом месте в закрытой упаковке.
- Не храните их вблизи источников тепла и не допускайте попадания на них прямого солнечного света.
- Не пользуйтесь поврежденными сменными фильтрами CLARIS plus.
- Не открывайте сменные фильтры CLARIS plus.

### **На следующих страницах изображены:**

- 1** Вода – всегда свежееотфильтрованная и приятная на вкус.
- 2** Сменные фильтры CLARIS plus не требуют дополнительных принадлежностей и места. Их можно устанавливать прямо в бункер для воды.
- 3 4** Вода для идеальных кофейных напитков.
- 5** Высокопрофессиональный принцип дозированной подачи воды: при каждой раздаче напитка всасывается и фильтруется только то количество воды, которое необходимо для приготовления данного напитка.
- 6** Трубки для подвода воды из нержавеющей стали в нагревательном элементе: благодаря фильтру CLARIS plus (слева) вы избавляетесь от трудоемкого процесса удаления накипи (справа).
- 7** При взаимодействии органических веществ выводятся следующие элементы: известь (Ca), хлор (Cl), свинец (Pb), медь (Cu), алюминий (Al).



1



2



3



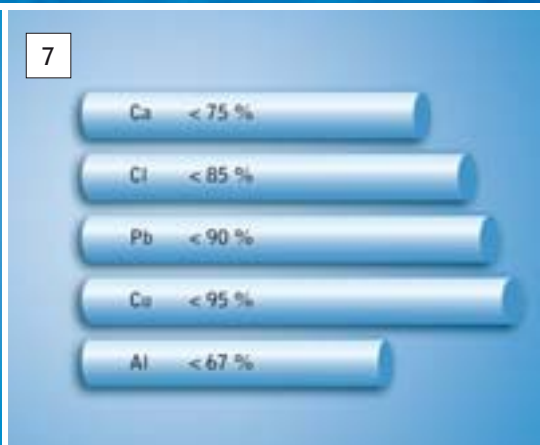




5







6














7





## 10 Сообщения на панели обслуживания и рабочем дисплее

Сообщение	Причина	Что делать
Горит или мигает индикатор обслуживания	Кофе-машина IMPRESSA хочет вам что-то сообщить	► Откройте дверцу панели и проверьте остальные индикаторы
Мигают индикатор обслуживания и индикатор бункера для воды 	Бункер для воды пуст. Невозможно приготовить ни кофе, ни горячую воду	► Налейте воду в бункер для воды (см. главу 2 «Подготовка и пуск в эксплуатацию – наполнение бункера для воды»)
Мигают индикатор обслуживания и индикатор контейнера для кофейных отходов 	Контейнер для кофейных отходов заполнен. Нельзя приготовить кофе, но горячую воду – можно	► Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды
Мигают индикатор обслуживания и индикатор контейнера для кофейных зерен 	Контейнер для кофейных зерен пуст. Нельзя приготовить кофе, но горячую воду – можно	► Засыпьте кофе в зернах в контейнер. Индикатор погаснет после приготовления кофе (см. главу 2 «Подготовка и пуск в эксплуатацию – заполнение контейнера для кофейных зерен»)
Горят индикатор обслуживания и индикатор чистки 	После раздачи 200 чашек кофе или 80 циклов промывки кофе-машине требуется чистка	► Проведите процесс чистки (см. главу 8 «Обслуживание – чистка машины»)
Горят индикатор обслуживания и индикатор удаления накипи 	Кофе-машина IMPRESSA требует провести удаление накипи	► Проведите процесс удаления накипи (см. главу 8 «Обслуживание – удаление накипи в машине»)

Сообщение	Причина	Что делать
Горят индикатор обслуживания и индикатор фильтра 	Сменный фильтр CLARIS plus исчерпал свой ресурс	► Замените сменный фильтр CLARIS plus (см. главу 8 «Обслуживание – замена фильтра»)
Дважды мигают индикатор обслуживания и индикатор чистки 	Система слишком нагрета для проведения чистки	► Подождите несколько минут
Дважды мигают индикатор обслуживания и индикатор удаления накипи 	Система слишком нагрета для удаления накипи	► Подождите несколько минут
Символ обслуживания  мигает дважды	Система слишком нагрета для промывки во время обслуживания или при выключении машины	► Подождите несколько минут
Индикатор обслуживания и все индикаторы       за дверцей панели синхронно мигают	Общая неисправность системы	► Полностью выключите кофе-машину IMPRESSA, для чего выключите главный выключатель машины  . Если после включения машины неисправность сохраняется, обратитесь в отдел технической поддержки в вашей стране. Номер телефона указан в главе 16 «Контакты с компанией JURA»

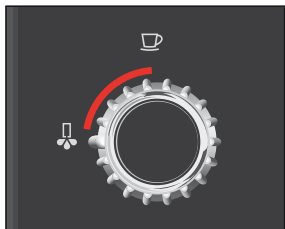
## 11 Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Что делать
Кофемолка сильно шумит	В кофемолке есть посторонние предметы	► Обратитесь в службу технической поддержки в вашей стране (см. главу 16 «Контакты с компанией JURA»)
Непрерывно мигает индикатор контейнера для кофейных отходов 	Поддон с контейнером для кофейных отходов стоит неправильно	► Поставьте правильно поддон
Мало пены при вспенивании молока	Загрязнено устройство Easy-Auto-Cappuccino	► Почистите устройство Easy-Auto-Cappuccino (см. главу 8 «Обслуживание – чистка устройства Easy-Auto-Cappuccino»)
В процессе приготовления кофе подается из дозатора отдельными каплями	Кофе или молотый кофе слишком тонкого помола и забивает сетку фильтра	► Установите кофемолку на более крупный помол или возьмите молотый кофе более крупного помола (см. главу 2 «Подготовка и пуск в эксплуатацию – регулировка кофемолки»)
Жесткость воды не регулируется	Сменный фильтр CLARIS plus активирован	► Деактивируйте сменный фильтр CLARIS plus (см. главу 2 «Подготовка и пуск в эксплуатацию – установка и активация фильтра»)
Загорается индикатор обслуживания, а за ним индикатор контейнера для кофейных зерен  , хотя кофе в зернах в контейнер засыпан	Машина опознает полный контейнер для кофейных зерен только при приготовлении кофе, хотя кофе в зернах в контейнер засыпан	► Приготовьте порцию кофе

Если вы не можете устранить неисправности, обратитесь в службу технической поддержки в вашей стране. Номер телефона указан в главе 16 «Контакты с компанией JURA».


## 12 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями


### Опорожнение системы




Для защиты кофе-машины IMPRESSA от повреждения от мороза при транспортировке необходимо опорожнить систему.

**Условие:** Кофе-машина IMPRESSA готова к работе.

- ▶ Поставьте емкость под насадку.
- ▶ Поверните Rotary Switch на символ пара .
- ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.

Символ пара  будет мигать до тех пор, пока кофе-машина нагревается. Светящийся элемент на переключателе мигает, пока температура не достигнет нужного значения.

- ▶ Поверните переключатель против часовой стрелки. Из насадки пойдет пар.
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его. Пар будет выходить из насадки **до тех пор**, пока система не опорожнится. На переключателе замигает светящийся элемент.
- ▶ Поверните переключатель по часовой стрелке.

**i** Индикатор обслуживания и индикатор бункера для воды  будут мигать. Не обращайте внимания на них.

- ▶ Нажмите Rotary Switch, чтобы выключить машину.
- ▶ Выключите главный выключатель кофе-машины IMPRESSA.

**i** При последующем запуске машины необходимо вновь заполнить систему (см. главу 2 «Подготовка и пуск в эксплуатацию – первый запуск кофе-машины»).

### **Транспорти-ровка**

Сохраните упаковку кофе-машины IMPRESSA. Она послужит защитой при транспортировке.

### **Утилизация машины**



Утилизируйте устаревшее оборудование в соответствии с экологическими требованиями.

Оно содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте устаревшее оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

## 13 Дополнительное оборудование – как расширить кофейный горизонт

### Сменный фильтр CLARIS plus

**1** Оригинальные принадлежности для обслуживания компании JURA оптимально подходят для программ обслуживания. Поэтому пользуйтесь только оригинальными принадлежностями для обслуживания компании JURA. Ваша кофе-машина IMPRESSA будет вам благодарна.

**2** Сменный фильтр CLARIS plus разработан специально для кофе-машин компании JURA. Он устанавливается непосредственно в бункер для воды. Фильтр CLARIS plus работает по высокотехнологичному принципу дозированной подачи воды.

Более подробную информацию можно получить в главе 9 «патрон фильтра CLARIS plus – это вода для идеального кофе».

### Таблетки для чистки

**3** Ваша кофе-машина IMPRESSA оснащена встроенной программой автоматической чистки. Фирменные таблетки компании JURA для чистки специально разработаны для проведения программы чистки и хорошо снимают кофейное масло.

### Средство для чистки устройства для пригото- вления капучино

**4** Проводите чистку профессионального автоматического устройства для приготовления капучино Profi-Auto-Cappuccino и стандартного устройства для приготовления капучино Easy-Auto-Cappuccino с использованием фирменного средства для чистки устройств для приготовления капучино производства компании JURA. Этим обеспечивается оптимальная чистота системы.

### Таблетки для удаления накипи

**5** Известковая накипь является самым большим врагом всех бытовых машин, работающих с водой. Компания JURA разработала для кофе-машины IMPRESSA таблетки для удаления накипи, которые снимают известковые отложения и берегут вашу машину.

**6** Фирменные кофейные напитки с молоком для утонченного вкуса – это изыск. С помощью системы Connector System® и широкого ассортимента дополнительного оборудования перед вами открывается мир модных напитков. Не входящее в комплект поставки дополнительное оборудование можно приобрести у авторизованного дилера.

### **Профессиональное устройство Profi-Auto-Cappuccino**

**7** Капучино или латте макиато (горячее вспененное молоко, в которое добавляют эспрессо) нажатием кнопки - это просто, если воспользоваться устройством Profi-Auto-Cappuccino. Оно обеспечивает подачу молока прямо из контейнера, нагревает и вспенивает молоко, и эта молочная пена сказочно окутывает вашу чашку с капучино или бокал латте макиато.

### **Устройство Easy-Auto-Cappuccino**

**8** С помощью устройства Easy-Auto-Cappuccino получить молочную пену просто – нажмите кнопку, и все готово. Это устройство рассчитано на систему Connector System®. При подаче пара создается разрежение, благодаря которому молоко всасывается из контейнера. Такой машине под силу любой капучино.

### **2-уровневая насадка для вспенивания и (или) подогрева**

**9** 2-уровневая насадка служит для подогрева и вспенивания напитков.

### **Насадка для подачи горячей воды**

**10** Насадка для подачи горячей воды обеспечивает равномерную струю воды.

### **Термоконтейнер для молока из высококачественной стали**

**11** Прекрасный термоконтейнер для молока из высококачественной стали вместимостью 0,6 литра сохраняет молоко холодным весь день.

### **Термоконтейнер для молока**

**12** Важным дополнением для всех любителей фирменных напитков с молоком может послужить высококачественный термоконтейнер для молока. Он вмещает 1 литр и сохраняет молоко холодным весь день.

### 13 Дополнительное оборудование – как расширить кофейный горизонт

#### **Контейнер для молока Deluxe**

**13** Емкость для молока, выполненная в лучшем дизайне из пластика с элегантной хромированной стальной крышкой. Вместимость сосуда – 0,6 л.

#### **Гарантия**

**14** Компетентное и высококачественное обслуживание – это азбука компании JURA, будь это предприятие по обслуживанию Gläserne Service-Fabrik в главном офисе в Швейцарии или авторизованные сервисные центры компании JURA по всему миру.

**15** Обслуживание кофе-машин IMPRESSA всегда начинается с проведения электронной диагностики.

**16** Специализированный и прошедший курсы повышения квалификации персонал всегда обеспечит компетентное и профессиональное обслуживание.









3



5

4







7



8



9



10



11



12



13







15



16



## 14 Технические данные и ориентировочные значения

### Технические данные

Напряжение	220 – 240 В перем. тока, 50 Гц
Мощность	1450 Вт
Сила тока	6,6 – 6,0 А
Уровень безопасности	CE Ⓢ
Статическое давление помпы	до 15 бар
Объем водяного бачка	1,9 л
Вместимость контейнера для отходов кофе	около 16 порций
Длина кабеля питания	около 1,1 м
Масса	9 кг
Размеры (ШхВхГ)	28 x 34,5 x 41 см

### Заводская табличка

Заводская табличка находится на нижней стороне кофе-машины. Принятые обозначения:

- V AC = напряжение переменного тока в вольтах
- W = мощность в ваттах

### Значение символов

CE Данное изделие отвечает всем соответствующим директивам ЕС.

Ⓢ Данное изделие отвечает всем соответствующим директивам SEV (Комиссия по сильноточному оборудованию Швейцарского электротехнического союза).

### Стандартные установки в режиме программирования

Сменный фильтр CLARIS plus	нет
Жесткость воды	степень 3
Время автоматического отключения	через 4 часа

## 15 Ключевые технологии и ассортимент кофе-машин IMPRESSA

### 1 Intelligent Pre Brew Aroma System (I.P.B.A.S.®).

Идеальный кофе не приготовишь случайно. Интеллектуальная система предварительной ароматизации (Intelligent Pre Brew Aroma System®) обеспечивает оптимальное извлечение ароматических веществ из любой кофейной смеси любого типа обжарки кофе.

**1a** Из кофемолки свежемолотый кофе попадает в заварочный цилиндр.

**1b** Там кофе прессуется оптимальным образом при помощи поршня.

**1c** Перед завариванием порошок смачивается. Кофейные поры разбухают и ароматические вещества высвобождаются.

**1d** Далее происходит заваривание, и идеально приготовленный кофе подается в чашку, где его венчает бархатистая крема - перед вами само наслаждение!

### 2 Ассортимент кофе-машин IMPRESSA охватывает следующие серии изделий:

- серия IMPRESSA Z: капучино нажатием кнопки, первоклассные высокотехнологичные машины для дома
- серия IMPRESSA S для взыскательных хозяек
- серия IMPRESSA F: простое обслуживание, масса наград
- серия IMPRESSA C системы Click & Drink (Нажимай и пей)
- серия IMPRESSA X для баров и офисов

Обратитесь за советом к специалистам торговой компании JURA.

@ Наш интерактивный консультант находится на веб-сайте по адресу [www.jura.com](http://www.jura.com).

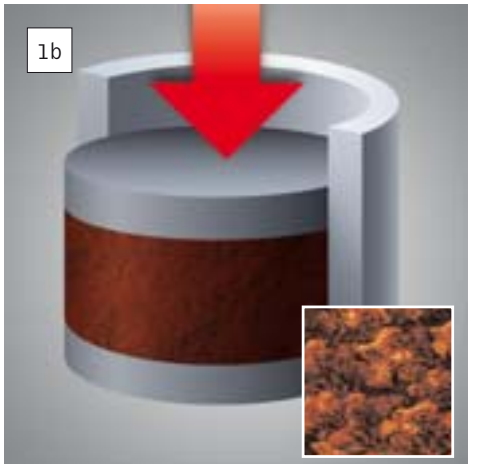
## 15 Ключевые технологии и ассортимент кофе-машин IMPRESSA

- 3** Решающую роль в качестве кофе играет правильный помол. Этой цели служит высокопроизводительная коническая жерновая кофемолка из закаленной стали с 6-ю степенями помола.
  
- 4** Регулируемое заварное устройство вмещает от 5 до 16 г кофе. В процессе заваривания одновременно можно приготовить 2 чашки напитка.
  
- 5** Вода проходит по стойким трубкам из высококачественной стали через термоблоки, где она нагревается до нужной температуры.

## 15 Ключевые технологии и ассортимент кофе-машин IMPRESSA



**I. P. B. A. S.®**  
INTELLIGENT PRE BREW AROMA SYSTEM





IMPRESSA Z



IMPRESSA S



IMPRESSA F



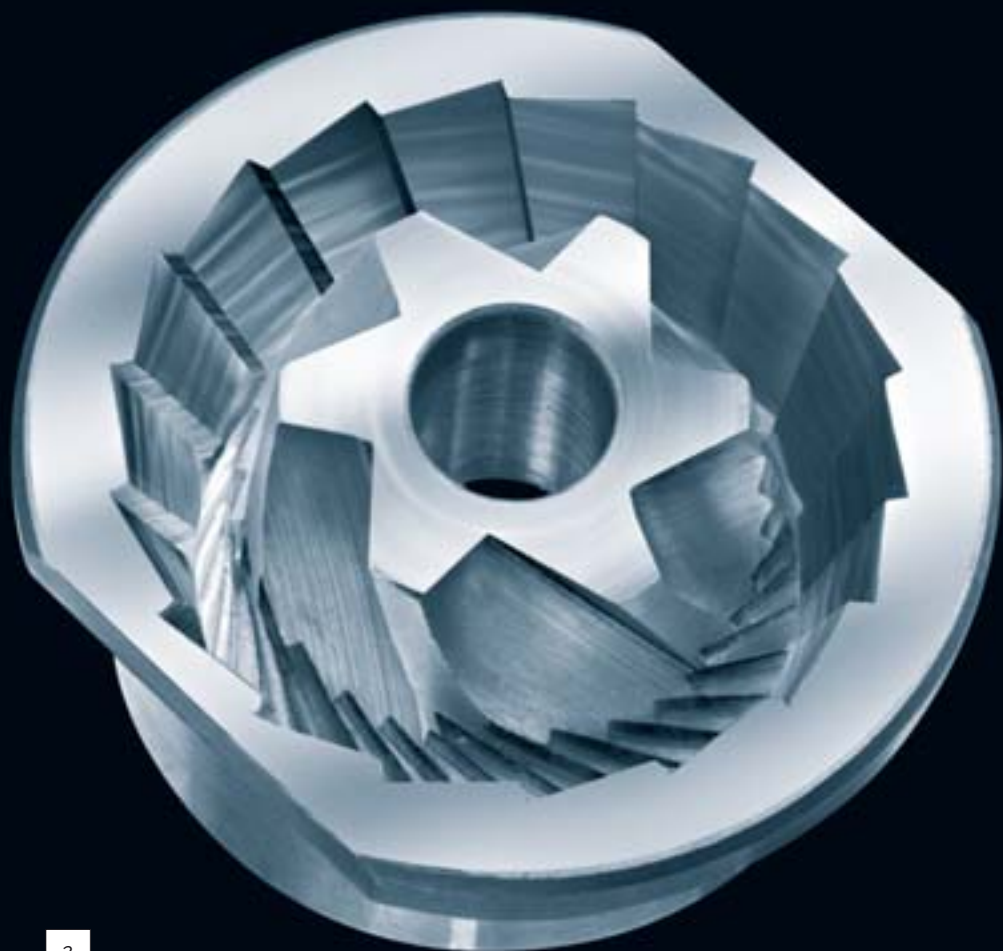
IMPRESSA C



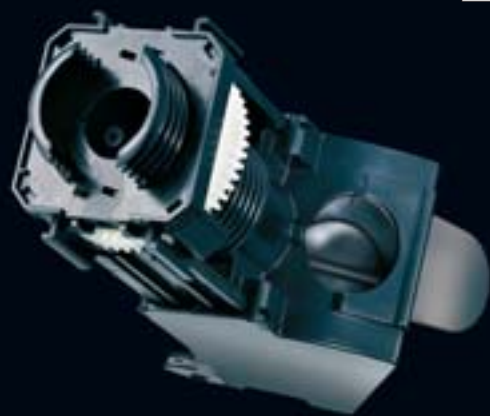
IMPRESSA X



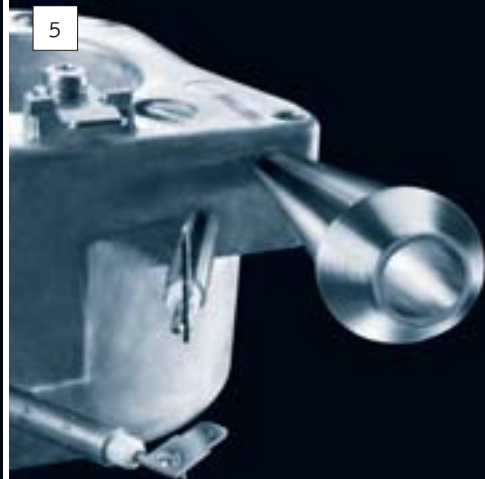
IMPRESSA XF



3



4



5



## 16 Контакты с компанией JURA

### Россия: Союзагрокомплект

Тел.	+7 495 737 38 37; +7 800 200 38 37
E-mail	www.jura.ru
Часы работы	понедельник – пятница с 9-00 до 18-00
Адрес сервисной службы	127018 Москва, ул. Складочная, д.1, стр. 1
Адрес дистрибьютора	127018 Москва, ул. Складочная, д.1, стр. 1

### Россия, Санкт-Петербург: Союзагрокомплект

Тел.	+7 812 448 19 67
E-mail	spb@souzagrocomplect.ru
Часы работы	понедельник – пятница с 9-00 до 18-00
Адрес сервисной службы	Санкт - Петербург, ш. Революции, д.84.
Адрес дистрибьютора	Санкт - Петербург, ш. Революции, д.84.

### Украина: Союзагрокомплект

Тел.	+380 44 501 30 19
E-mail	info@re100.com.ua
Часы работы	понедельник – пятница с 9-00 до 18-00
Адрес сервисной службы	03049 Киев, ул. Тополева, д. 3
Адрес дистрибьютора	03049 Киев, ул. Тополева, д. 3

### Эстония: Infomelton OÜ

Тел.	+372 651 88 55; +372 651 88 50
E-mail	lavazza@lavazza.ee
Часы работы	Понедельник – пятница с 9-00 до 17-00
Адрес дистрибьютора	Weizenbergi 27, Tallinn 10150
Адрес сервисной службы	Weizenbergi 27, Tallinn 10150

**Latvija: CREMA SIA**

Тел.	+371 724 40 82; +371 2662 28 88
E-mail	www.jura.com
Часы работы	Понедельник – пятница по 10:00 līdz 17:00
Адрес дистрибьютора	Gertrūdes iela 86, Rīga, LV-1009
Адрес сервисной службы	Gertrūdes iela 86, Rīga, LV-1009

**Литва: ЗАО «Pretendentas»**

Тел.	+370 315 73442; моб. +370 650 847 79
E-mail	alma@pretendentas.lt
Часы работы	Понедельник – пятница с 9-00 до 18-00
Адрес дистрибьютора	LT-62161 Alytus, ул. Ulonu 33
Адрес сервисной службы	LT-62161 Alytus, ул. Ulonu 33

**Казахстан : ТОО «Coffee Center Company»**

Тел.	+7 3272 641 996
E-mail	www.jura.kz
Часы работы	Понедельник-пятница с 09:00 до 18:00
Адрес дистрибьютора	050059 Алматы , ул. Фурманова 242, офис 308
Адрес сервисной службы	050008 г.Алматы ул. Муканова 245 ТОО «АЛСИ-Азия-Пейдж» 050002 г.Алматы ул.Жибек Жолы 32 «Планета Сервис-центр»

**Указатель**

- А**
- Активировать
    - фильтр 17
- Б**
- Бариста 34
  - Бачок
    - см. Бункер для воды
  - Бункер для воды 4
    - наполнение 15
- В**
- Включение 21
  - Время выключения
    - см. Установка времени автоматического отключения
  - Выключение 22
- Д**
- Долговременные установки по размеру чашек 41
- Ж**
- Жесткость воды 19
    - определение 19
    - регулировка 19
- З**
- Замена
    - фильтра 45
  - Заполнение
    - контейнера для кофейных зерен 15
  - Засыпка
    - см. Заполнение
- И**
- Изменение крепости кофе
    - см. Разовая установка во время приготовления
  - Использование молотого кофе 37
- К**
- Количество кофе
    - см. Установка количества воды
  - Контейнер для кофейных зерен 4
    - Заполнение 15
  - Кофе-машина
    - включение 21
    - выключение 22
    - промывка 45
    - удаление накипи 48
    - установка 14
    - чистка 47
  - Кофейные зерна
    - см. Контейнер для кофейных зерен
  - Кофемолка
    - регулировка 20
- М**
- Молотый кофе
    - см. Использование молотого кофе
- Н**
- Наполнение
    - бункера для воды 15
  - Насадка
    - см. Устройство Easy-Auto-Cappuccino
- П**
- Первый запуск кофе-машины 16
  - Приготовление
    - горячей воды 40
    - из молотого кофе 37
    - капучино 36
    - кофе 35

## Указатель

- молочной пены 39
- эспрессо 35
- Приготовление горячей воды 40
- Приготовление капучино 36
- Приготовление кофе 35
- Приготовление молочной пены 39
- Приготовление эспрессо 35
- Промывка
  - дозатора кофе
    - см. Кофе-машина: промывка
  - машины 45
  - устройства Easy-Auto-Cappuccino 52
- Промывка дозатора кофе
  - см. Кофе-машина: промывка
- Пуск в эксплуатацию
  - см. Первый запуск кофе-машины

## Р

- Разовая установка во время приготовления 24
- Регулировка
  - жесткости воды 19
  - кофемолки 20
- Регулировка степени помола
  - см. Кофемолка: регулировка
- Режим ожидания 22
  - см. Выключение
- Рецепты 28

## С

- Сменный фильтр CLARIS plus
  - см. Фильтр
- Степень жесткости воды
  - см. жесткость воды

## У

- Удаление накипи в машине 48
- Установка
  - времени автоматического отключения 42
  - количества воды
    - см. Установка количества воды
  - степени крепости кофе
    - см. Разовая установка во время приготовления
  - фильтра 17
- Установка времени автоматического отключения 42
- Установка количества воды
  - долговременная
    - см. Долговременные установки по размеру чашек
  - разовая
    - см. Разовая установка во время приготовления
- Устройство Easy-Auto-Cappuccino 4
  - промывка 52
  - чистка 52

## Ф

- Фильтр
  - активирование 17
  - замена 45
  - установка 17
- Фильтр для воды
  - см. Фильтр
- Фирменные кофейные напитки 34

## Ч

- Чистка
  - машины 47
  - устройства Easy-Auto-Cappuccino 52

**C**

CLARIS plus 56  
Connector System 13

**R**

Rotary Switch 12

## **Директивы**

Машина отвечает следующим директивам:

- 73/23/EWG от 19.02.1973 «Низковольтное оборудование» с изменениями 93/68/EWG
- 89/336/EWG от 03.05.1989 «Электромагнитная совместимость» с изменениями 92/31/EWG

## **Технические изменения**

Права на технические изменения сохраняются.

На используемых в руководстве кофе-машины IMPRESSA C5 иллюстрациях показана модель IMPRESSA C5 Платина. Ваша кофе-машина IMPRESSA может отличаться теми или иными деталями.

## **Отклики**

Ваше мнение важно для нас!

Воспользуйтесь для этого ссылкой на сайте [www.jura.com](http://www.jura.com).

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten

[www.jura.com](http://www.jura.com)